

Laws of His Majesty's Province of Upper Canada, passed in the year 1850. Toronto: Stewart Derbyshire & George Desbarats, 1850.

11 Victoria – Chapter 99

An Act to oblige the Trinity House of Quebec to lay down Buoys to mark the Shoals in the North Channel of the River St. Lawrence, and to facilitate the Traverse from Cape Tourmente to Isle-aux-Reaux. 24th July, 1850.

In consideration of the rapid settlement and increasing population of the territory lying upon the banks of the Saguenay, and upon the North shore of the River St. Lawrence, from the Black River downwards as far as Pointe-des-Monts, and the urgent necessity of providing means for rendering the navigation in those parts less dangerous, both for vessels from beyond seas, and for the large number of schooners passing and repassing between the Saguenay and the Harbour of Quebec, along the north side of the said river from the Saguenay to Cape Tourmente, thence crossing to the south side by steering for Isle-aux-Reaux, and thence along the Channel on the south side of the Island of Orleans to Quebec, and vice versa: Be it therefore enacted by the Queen's Most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of the Province of Canada, constituted and assembled by virtue of and under the authority of an Act passed in the Parliament of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and intituled, *An Act to re-unite the Provinces of Upper and Lower Canada, and for the Government of Canada*, and it is hereby enacted by the authority of the same, That for the purpose of marking the Shoals in the said Channel on the north side of the said River St. Lawrence, and of warning Navigators against the dangers of a wrong course, and of facilitating the traverse from the north to the south side, and *vice versa*, between Isle-aux-Reaux and Cape Tourmente, the Trinity House of Quebec shall, so soon as may be possible after the passing of this Act, and immediately upon the opening of the navigation in each subsequent year, place Buoys in the same manner as Buoys are placed in the Traverse opposite St. Roch's Pointe, and in other parts of the said River, namely: on the sand banks below the Island of Orleans, opposite the Parish of St. Joachim, and on the sand bank of Isle-aux-Reaux, and on that of Cape Brulé, and also a Buoy to mark the Islets or rocks opposite La Gribane, another Buoy to mark the great Shoal to the north of the Isle-aux-Coudres, and another to the east of the Alouettes Shoal, at the mouth of the Saguenay.